

## Subject 「離散倫敦」~ 應外系特別演講

■ 應用外國語言學系 / 黃文忠主任

應外系十分榮幸邀請到中研院歐美研究所李有成所長於 12月11日 至本系專題演講。演講題目是：「離散倫敦」。開場時，他先向同學介紹「離散」英文字Diaspora或Dispersion，意指猶太人散居世界的殖民地或聚集地；「離散」亦指居住於巴勒斯坦或現代以色列之外的猶太人。莎士比亞戲劇《威尼斯商人》的主角之一，夏洛克，就是一個居住於倫敦的猶太人。他以放利貸為業，視錢如命，狡猾耍賴；他憤世嫉俗，有仇必報，是典型的猶太人；他的女兒與一位年輕基督徒私奔，偷走他大筆的金錢；最後，他不僅失去借出的款項，還被迫改信基督教，窘態畢露，充分反應猶太人長期以來飽受壓迫的內心憂懼及憤恨不平的複雜心境。



李所長接著介紹倫敦，用powerpoint呈現倫敦許多不同的街景風貌，他說在倫敦這樣的國際大都會裡，由於種族複雜和宗教不同，對於當地居民，尤其是外來的移民，容易產生種種問題。就像希臘化世界中的亞歷山大卓港及加州的舊金山，今天的倫敦亦成為許多文化的大融爐；同時，在各種文化差異及不同宗教信仰的相互衝突下，某些新的生活型態便可能出現。莎劇的主題之一，乃在呈現基督教與猶太教之間因為信仰的不同所引起的衝突與糾葛。

演講時，李所長跟同學講解一位當代英國小說家庫瑞西（Hanif Kureishi）所寫的一篇短篇故事「我的兒子狂熱者」（My Son the Fanatic）。庫瑞西出生於英國，接受英國教育，其父親是巴基斯坦人，母親為英國人。他的小說其實就是自己家庭成員間宗教衝突的縮影。故事描寫一個計程車司機Parvez和兒子Ali之間，因宗教信仰不同所產生的誤會與衝突。Parvez可以說是弱勢族群生活在強勢文化環境裡的代表人物，典型的離散邊緣人；因為長久生活在倫敦，他融入了西方文化，認同其文化。兒子Ali雖然生活在倫敦，卻因某些原因而相信傳統的回教，而排斥西方的生活方式。整篇故事充滿著對西方文明及文化的蔑視與排斥。庫瑞西的故事曾被拍成電影，並轟動一時。

李所長生動地為同學講解故事中的情節和人物，並配合該故事的電影版畫面，深入淺出地說明故事的主題，如宗教狂熱、家庭代溝、多元文化等。除了帶領同學進入文學及文化的意境之外，李所長也談起他個人在倫敦的離散體驗，生活在一個具有不同文化的大都會裡，深刻體驗到離散經驗。李所長的演講不但精彩且實際，一方面增進了同學的國際視野，另一方面也實際地引導他們閱讀文學作品，讓大家除了解作品主題外，也揭示了文化的蘊涵與衝突。同學的反應相當熱烈，也提出有關宗教的問題。

演講完後幾天，有老師向我表示，系上許多同學開始喜歡文學，還決定於下學期專題論文課程裡，以「文學」作為專題研究的題目；另外有些同學也表示，這次演講很棒，不但學會欣賞文學作品，更覺得受益良多。

李所長是台灣大學比較文學博士，畢業後迄今都在中央研究院服務，現任歐美研究所所長，並兼任《歐美研究》季刊主編。李所長曾先後在美國杜克大學、賓州大學、紐約大學、以及英國倫敦大學等著名學府，以訪問學者身份從事研究工作。自1981年迄今，李所長每年皆獲得國科會成果獎與專題研究計畫補助；曾兩次獲得國科會傑出研究獎，三次研究成果優等獎。他曾任國科會外文學門召集人，及中華民國比較文學學會理事長；也曾當選國立台灣師範大學第八屆傑出校友。

李所長的研究領域為現代文學理論、文化研究、當代英國小說、及亞裔與非裔美國文學等。二十年來，他帶動台灣研究文學理論和研究亞美文學的風氣，舉辦研討會和出版論文集。其著作包括：《在理論的年代》（2006），《文學的多元化軌跡》（2006），《文學的複音變奏》（2006），《踰越：非裔美國文學與文化研究》（2007）。他主編的論文集包括：《英美文學評論》（1995），《帝國主義與文學生產》（1996），及《帝國與文化》（1997）。他也合編過許多論文集，包括《在文學研究與文化研究之間》（2006）。也曾出版兩本詩集：《鳥及其他》（1970）；《時間》（2006）。

除了研究外，李所長也在國立台灣大學和國立台灣師範大學任教，同時也是國立中山大學的合聘教授，帶領一群約十五人的跨校研究群，從事離散文學與文化研究。李所長是當代著名的文學教授及文化批評家，其學術研究和教學工作，正如同他的名字一樣，相當有成就。

[TOP](#)